

**NOTICE OF GENERAL ELECTION  
(AVISO DE CONVOCATORIA DE ELECCIONES GENERALES)**

To the Registered Voters of Dawson Independent School District, Dawson County, Texas:  
(A los electores inscritos en el Distrito Escolar Independiente de Dawson, condado de Dawson, Texas)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on Tuesday, November 3<sup>rd</sup>, 2020, for voting in a general election to elect **four (4) at-large School Board Trustees**.  
(Mediante el presente documento se comunica que los centros electorales mencionados se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el martes, 3 de noviembre de 2020 para votar en las elecciones generales para elegir a **cuatro (4) administradores del Consejo sin zona asignada**).

For early voting, a voter may vote at any of the locations listed below:  
(Para la votación adelantada, los electores podrán votar en cualquiera de las siguientes ubicaciones.)

Locations for Early Voting Polling Places Include Name of Building and Address <i>(Ubicación de los centros electorales para la votación adelantada)</i> <i>(Incluir el nombre del edificio y la dirección)</i>	Days and Hours of Operation <i>(Días y horas de operación)</i>
Dawson ISD Administration Office <i>(Oficinas administrativas del DEI de Dawson)</i> 600 Brownfield Hwy. 137 Welch, Texas	October 13 – October 30, 2020 (M-F) 9:00 am - 4:00 pm <i>(Del 13 al 30 de octubre del 2020 (lunes a viernes) de 9:00 am a 4:00 pm)</i>
	Closed Saturday and Sunday <i>(Cerrado sábados y domingos)</i>

On Election Day, voters must vote in their precinct where registered to vote.  
(El día de las elecciones los electores deberán votar en el precinto donde están inscritos para votar.)

Location of Election Day Polling Places Include Name of Building and Address <i>(Ubicación de los centros electorales el día de las elecciones)</i> <i>(Incluir el nombre del edificio y la dirección)</i>	Precinct Number(s) <i>(Número de precinto)</i>
Dawson High School Library 600 State Highway 137 Welch, TX 79377	Precinct 3 (Precinto 3)
Lamesa High School 212 N. Houston Lamesa, Texas	Precinct 3 (Precinto 3)

Applications for ballot by mail shall be mailed or emailed to:  
(Las solicitudes para la votación por correo deberán enviarse por correo o por correo electrónico a )

Ruby Castro  
(Name of Early Voting Clerk)  
*(Nombre del secretario para la votación adelantada)*  
P.O. Box 180  
(Address) *(Dirección)*  
Welch, TX 79377  
(City) *(Ciudad)* (Zip Code) *(Código postal)*

rcastro@esc17.net  
(Email address) *(Dirección de correo electrónico)*

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on **Friday, October 23, 2020**.  
(Las solicitudes para la votación adelantada por correo deberán recibirse antes del cierre del horario de oficinas el **viernes, 23 de octubre del 2020**).

To the extent permitted by law, the Board President or Superintendent, are hereby authorized and may make changes to polling places and election procedures in the event changes are required, or which may become necessary due to circumstances arising after the date of this Order, and are further directed to take any and all action necessary to comply with state and federal law in carrying out and conducting the Election, whether or not expressly authorized herein.

*(En el grado permitido por la ley, el presidente del Consejo o el superintendente, queda autorizado para realizar cambios en los centros electorales, los jueces y funcionarios electorales y los procedimientos electorales, en el caso de que se requieran dichos cambios debido a circunstancias que surjan después de la fecha de esta Orden, y se le ordena además tomar las medidas necesarias para cumplir con las leyes federales y estatales aplicables para celebrar y llevar a cabo las elecciones, tanto si dicha autorización aparece o no expresamente autorizada en este documento.)*

Issued this the \_\_\_\_\_ day of August, 2020.  
(Se emitió hoy el día \_\_\_\_\_ de agosto de 2020)

Bern Phipps  
Member *(Miembro)*  
Carson Mubury  
Member *(Miembro)*  
Kj Bo

Kalith Brown  
Presiding Officer *(Presidente de la mesa electoral)*  
[Signature]  
Member *(Miembro)*  
[Signature]  
Member *(Miembro)*  
[Signature]

**ORDER OF GENERAL ELECTION  
(ORDEN DE CONVOCATORIA DE ELECCIONES GENERALES)**

An election is hereby ordered to be held for Dawson Independent School District in Dawson County, Texas, on Tuesday, November 3, 2020, for the purpose of  
(Por la presente se ordena la celebración de elecciones del Districto Escolar Independiente de Dawson, en el condado de Dawson, (Texas) el martes, día 3 de noviembre de 2020, con el fin de.)

**Electing four (4) at large School Board Trustees  
(elegir a cuatro (4) administradores del Consejo sin zona asignada).**

Applications for a place on the ballot shall be filed by: August 20, 2020  
(Las solicitudes para incluir un nombre en la boleta deberán presentarse antes del: 20 de agosto del 2020).

For early voting, a voter may vote at any of the locations listed below:  
(Para la votación adelantada, los electores podrán votar en cualquiera de las siguientes ubicaciones.)

Locations for Early Voting Polling Places Include Name of Building and Address <i>(Ubicación de los centros electorales para la votación adelantada)</i> <i>(Incluir el nombre del edificio y la dirección)</i>	Days and Hours of Operation <i>(Días y horas de operación)</i>
Dawson ISD Administration Office <i>(Oficinas administrativas del DEI de Dawson)</i> 600 Brownfield Hwy. 137 Welch, Texas	October 13 - October 30, 2020 (M-F) 9:00 am - 4:00 pm <i>(Del 13 al 30 de octubre del 2020 (lunes a viernes) de 9:00 am a 4:00 pm)</i>
	Closed Saturday and Sunday <i>(Cerrado sábados y domingos)</i>

On Election Day, voters must vote in their precinct where registered to vote.  
(El día de las elecciones los electores deberán votar en el precinto donde están inscritos para votar.)

Location of Election Day Polling Places Include Name of Building and Address <i>(Ubicación de los centros electorales el día de las elecciones)</i> <i>(Incluir el nombre del edificio y la dirección)</i>	Precinct Number(s) <i>(Número de precinto)</i>
Dawson High School Library 600 State Highway 137 Welch, TX 79377	Precinct 3 (Precinto 3)
Lamesa High School 212 N. Houston Lamesa, Texas	Precinct 3 (Precinto 3)

Applications for ballot by mail shall be mailed or emailed to:  
(Las solicitudes para la votación por correo deberán enviarse por correo o por correo electrónico a:)

Ruby Castro  
*(Name of Early Voting Clerk)*  
*(Nombre del secretario para la votación adelantada)*  
600 Brownfield Hwy. 137  
*(Address) (Dirección)*  
Welch, TX 79377  
*(City) (Ciudad) (Zip Code) (Código postal)*

rcastro@esc17.net  
*(Email address) (Dirección de correo electrónico)*

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on Friday, October 23, 2020.  
(Las solicitudes para la votación adelantada por correo deberán recibirse antes del cierre del horario de oficinas el viernes, 23 de octubre de 2020)

To the extent permitted by law, the Board President or Superintendent, are hereby authorized and may make changes to polling places and election procedures in the event changes are required, or which may become necessary due to circumstances arising after the date of this Order, and are further directed to take any and all action necessary to comply with state and federal law in carrying out and conducting the Election, whether or not expressly authorized herein.

*(En el grado permitido por la ley, el presidente del Consejo o el superintendente, queda autorizado para realizar cambios en los centros electorales, los jueces y funcionarios electorales y los procedimientos electorales, en el caso de que se requieran dichos cambios debido a circunstancias que surjan después de la fecha de esta Orden, y se le ordena además tomar las medidas necesarias para cumplir con las leyes federales y estatales aplicables para celebrar y llevar a cabo las elecciones, tanto si dicha autorización aparece o no expresamente autorizada en este documento.)*

Issued this the \_\_\_\_\_ day of August, 2020.  
(Se emitió hoy, el día \_\_\_\_\_ de agosto de 2020)

Bern Phillips  
Member (Miembro)  
Cesar Melendez  
Member (Miembro)  
Ky Brown

Kalith Brown  
Presiding Officer (Presidente de la mesa electoral)  
[Signature]  
Member (Miembro)  
[Signature]  
Member (Miembro)  
[Signature]  
Member (Miembro)